



Oil Filled Radiator

P00H1500WH
User Manual

The device is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Enheden er kun egnet for velisolerte rom eller sporadisk bruk.

Laite sopii käytettäväksi hyvin eristetyissä tiloissa tai ajoittaiseen käyttöön.

Denne enhed er kun egnet til godt isolerede rum eller til lejlighedsvis brug.

Apparaten är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning.



GB

Thank you for purchasing your new POINT OIL FILLED RADIATOR. These instructions will help you use it properly and safely. We recommend that you spend some time reading this instruction manual so that you fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

NO

Takk for at du kjøpte din nye POINT OLJEFYLT RADIATOR. Denne bruksanvisningen vil hjelpe deg med å bruke den på en trygg og riktig måte. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese denne bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig referanse.

FI

Kiitos uuden POINT-öljytäytteisen lämpöpatterin hankinnasta. Nämä käyttöohjeet opastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja turvallisesti. Suosittelemme, että vietät hetken tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin kaikki laitteen toiminnot. Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää tarvetta varten.

DK

Tak for dit købt af denne nye POINT OLJEFYLDTE RADIATOR. Disse vejledninger hjælper dig med at bruge dette apparat rigtigt og sikkert. Vi anbefaler, at du bruger lidt tid på at læse denne brugsvejledning. Læs alle sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt før brug, og behold denne brugsvejledning til senere reference.

SE

Tack för att du köpt din nya POINT OLJEFYLLDA ELEMENT. Dessa anvisningar hjälper dig att använda det på ett korrekt och säkert sätt. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning noggrant innan du börjar använda det och att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

Instruction manual - English	page	4 - 12
Bruksanvisning - Norsk	side	13 - 21
Käyttöohjeet - Suomi	sivu	22 - 30
Brugervejledning - Dansk	side	31 - 39
Bruksanvisning - Svenska	sida	40 - 48

SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: In order to avoid overheating, do not cover the appliance.

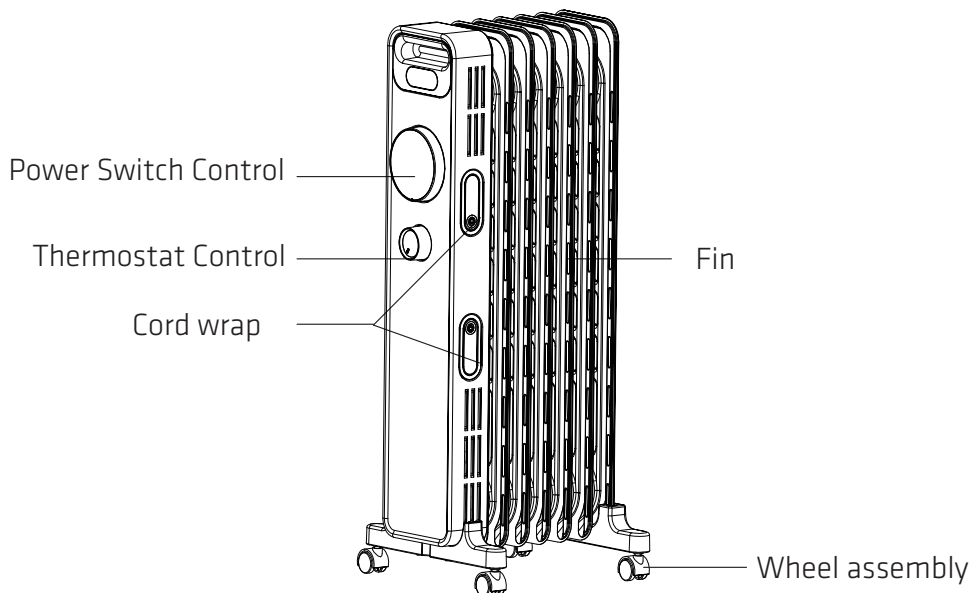
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children are not to play with the appliance. Cleaning and user maintenance are not be carried out by children without supervision.
- The heater must not be placed immediately below a mains socket.
- Do not operate the appliance in direct sunlight, near heat sources, in humid environments or near water or other liquids such as bathrooms, showers or swimming pools.
- Children younger than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged 3 to 8 years are allowed to only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they are supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the hazards involved.

Children aged 3 years to 8 years are not to plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

- **CAUTION – Some parts of this appliance can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- This radiator is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of oil-container are only to be carried out by the manufacturer or its service agent who should be contacted if there is an oil leak. When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.
- This appliance is not designed for accurate temperature control and should not be relied upon for maintaining specific conditions in storage spaces or habitats for items, animals, or plants.
- Do not use outdoors.
- Do not use this appliance if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.**

- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air heater.

PRODUCT OVERVIEW



USE OF OIL FILLED RADIATOR

- Remove the feet from the intermediate heat sink and remove the wheels from the foam. Press the wheels on the supporting holes, as shown in Figure 1.
- As shown in Figure 2 and figure 3, first turn the heater body upside down with the bottom facing up, align the support assembly with two circular through holes with the two screws at the bottom of the control box and put it down freely, tear off the blue tape on the support foot and take out the butterfly nuts, and finally lock it with the butterfly nuts; In addition, the mounting groove of feet assembly with clamping groove is aligned and clamped on the first heat sink.
- After the feet are firmly installed, put the heater right side up and the wheels will now touch the ground.

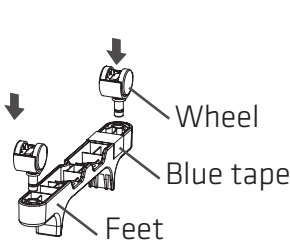


figure 1

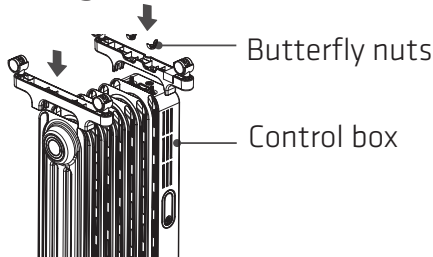


figure 2

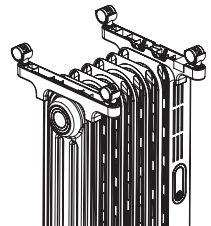


figure 3

CB

OPERATING

[Inspection before start]

1. The mains cable should not be damaged or fractured.
2. This radiator uses 220-240V AC power. Verify that the rated current of the power socket is in line with these requirements and is equipped with a safety grounding device before use; otherwise, replace the socket.

[Start and power selection]

1. Start

Plug in the power, turn the thermostat control clockwise to the "+" mark position, then turn on the power switch. The heater starts to work.

2. Power selection

Under normal circumstances, use the maximum power "III" gear for rapid heating. If the room temperature reaches a suitable temperature, choose a lower power "II" or "I" gear to reduce energy consumption so as to prevent the room becoming overheated.

[Temperature adjustment]

During use, you can lower the temperature of the heater with the following adjustment modes:

1. Turn the power switch to gear "II" or "I".
2. Turn the thermostat control back counterclockwise until it indicates that the set temperature is lower than the ambient temperature.

[Stop]

Turn the power switch to indication point "0", and then pull out the power plug.

[Moving the heater]

To move the heater, turn it off first, and pull out the power plug. Push the heater so that the four wheels under it roll.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. The heater should be cleaned regularly by wiping off the dust on the surface of the fins. Dust may influence the radiating efficiency.
2. Disconnect electricity supply and allow the heater to cool, wipe out dust with a soft damp cloth. Do not use detergent or abrasive cleaners.
3. Do not scrape the surfaces of the fins with sharp or hard tools. Damage to the paint coat may cause the surfaces to rust.

Table for information requirements for electric local space heaters					P
Contact details:	Power International AS PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway				
Model identifier(s):	POOH1500WH				
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	0,579	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,480	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,579	kW	With mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption			With electronic room temperature control		
In off mode	P_o	N,A,	W	Electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P_{sm}	0,00	W	Electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	P_{idle}	N,A,	W	Other control options(multiple selections possible)	
In network standby	P_{nsm}	0,00	W	Room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	Room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85,0	%	distance control option	No
				adaptive start control	No
				working time limitation	No
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No

SPECIFICATIONS

Model	P00H1500WH
Power supply	220-240V~ 50Hz
Power (W) LOW	600W
Power (W) MID	900W
Power (W) HIGH	1500W



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

SIKKERHETSADVARSLER

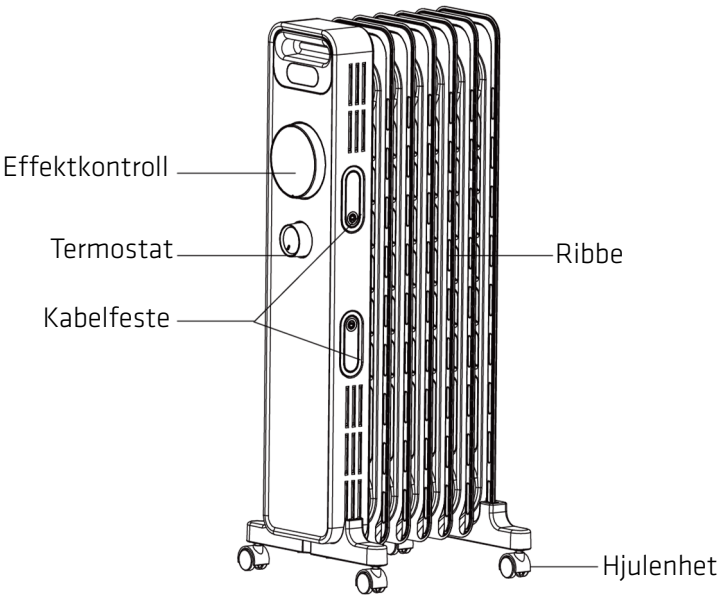


- **Advarsel: For å unngå overoppheting skal apparatet ikke tildekkes.**
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, av produsentens servicerepresentant eller av en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har mottatt anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Varmeovnen må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- Ikke bruk apparatet i direkte sollys, nær varmekilder, fuktige miljøer eller på steder i nærheten av vann eller andre væsker som bad, dusj eller svømmebasseng.
- Barn under 3 år skal holdes unna med mindre de er under konstant oppsyn.
Barn mellom 3 og 8 år skal bare slå av/på apparatet dersom det har blitt plassert eller montert i den tiltenkte normale driftsposisjonen og barnet er under oppsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår de relevante farene.
Barn mellom 3 og 8 år skal ikke koble til, justere eller rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold.
- **ADVARSEL – Noen deler av produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Dersom barn eller**

sårbare mennesker er til stede, må man være ekstra forsiktig.

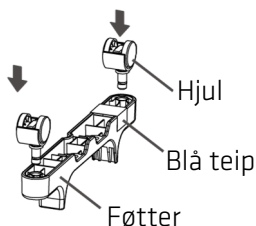
- Varmerovnen er fylt med en nøyaktig mengde spesialolje. Reparasjon som krever at oljebeholdere åpnes, skal bare utføres av produsenten eller produsentens servicerepresentant. Disse må også kontaktes ved oljelekkasje. Ved kassering av varmerovnen må man følge lokale forskrifter om avhending av olje.
- Apparatet kan ikke kontrollere temperaturen omgivelsene nøyaktig, og kan derfor ikke brukes som isolasjonsenhet i lager, eller for gjenstander, dyr og planter.
- Ikke bruk utendørs.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt i bakken.
- Ikke bruk hvis det er synlige tegn på skader.
- Bruk varmerovnen på en horisontal og stabil overflate, eller fest den på veggen, alt etter behov.
- **ADVARSEL: Ikke bruk apparatet i små rom der det er personer som ikke er i stand til å forlate rommet på egen hånd, med mindre de er under konstant tilsyn.**
- **ADVARSEL: For å redusere faren for brann må du holde tekstiler, gardiner og annet brennbart materiale minst 1 m fra luftuttaket.**

PRODUKTOVERSIKT

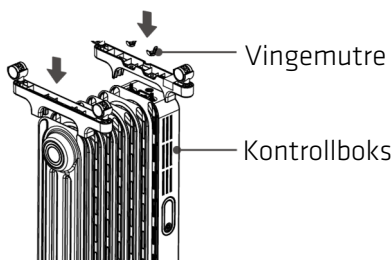


BRUKE DEN OLJEFYLTE RADIATOREN

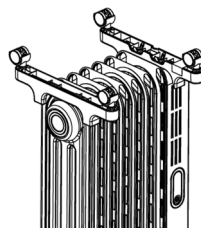
- Fjern føttene fra ribbene, og ta hjulene ut av skumplasten Trykk hjulene på støttehullene som vist på figur 1.
- Som vist i figur 2 og figur 3: Snu først hoveddelen til varmeovnen opp ned med bunnen vendt opp, og sett støtteenheten på linje med de to sirkulære gjennomgående hullene med de to skruene nederst på kontrollboksen. Sett den så fritt ned, riv av den blå teipen på støttefoten og ta ut vingemutrene. Lås den til slutt med vingemutrene. Videre settes monteringsporet til fotenheten på linje med klemsporet og klemmes fast på den første ribben.
- Når føttene er godt montert, reiser du varmeovnen opp igjen slik at hjulene er i kontakt med bakken.



figur 1



figur 2



figur 3

BRUK

[Kontroll før start]

1. Strømledningen skal ikke være skadet eller brutt.
2. Radiatoren tar 220–240 V vekselstrøm. Før bruk må du kontrollere at stikkkontakten har en merkestrøm som samsvarer med kravene i tabellen ovenfor og at den er jordet. Hvis ikke må du bytte stikkontakt.

[Starte og velge effekt]

1. Start

Koble til stikkontakten, dreii termostaten med klokken til «+», og slå på strømbryteren. Varmeovnen starter.

2. Valg av effekt

Under normale omstendigheter kan du bruke maksimal effekt «III» for å varme opp raskt. Når romtemperaturen har nådd en passende temperatur, kan du velge lavere effekt, «II» eller «I», for å redusere strømforbruket og hindre at rommet blir for varmt.

[Justere temperaturen]

Hvis du synes det er for varmt i rommet, kan du justere temperaturen slik:

1. Dreii effektbryteren til «II» eller «I».

2. Vri termostatkontrollen tilbake mot klokken til den indikerer at den innstilte temperaturen er under omgivelsestemperaturen.

[Stopp]

Dreii effektbryteren til «0», og trekk ut støpselet.

[Flytte varmeovnen]

Hvis du skal flytte på varmeovnen, slår du den først av, så trekker du ut støpselet. Skyv den deretter slik at de fire hjulene triller.

INSTRUKSJONER FOR RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Denne elektriske varmeovnen bør rengjøres regelmessig for å tørke av støv fra overflaten av ribbene, da støv kan påvirke effektiviteten.
2. Koble fra strømforsyningen, og la varmeovnen kjøles ned. Tørk av støv med en myk, fuktig klut. Ikke bruk vaskemidler eller skuremidler.
3. Ikke skrap overflatene av ribbene med skarpe eller harde verktøy. Overflaten kan ruste hvis malingsbelegget blir skadet.

Tabell for informasjonskrav for elektriske lokale luftoppvarmere					P
Kontaktinformasjon:		Power International AS PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway			
Modellidentifikator(er):		POOH1500WH			
Element	Symbol	Snittverdi	Enhet	Element	Verdi
Varmeeffekt			Type varmetilførsel kun for elektriske lokale romoppvarmingsapparater (velg én)		
Nominell varmeeffekt	P_{nom}	0,579	kW	Ett-trinns varmeeffekt uten romtemperaturkontroll	Nei
Minimum varmeeffekt (indikativ)	P_{min}	0,480	kW	To eller flere manuelle trinn uten romtemperaturkontroll	Nei
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	0,579	kW	Med mekanisk termostat for romtemperaturkontroll	Ja
Strømforbruk			Med elektronisk romtemperaturkontroll		Nei
I off-modus	P_o	N,A,	W	Elektronisk romtemperaturkontroll med dagtimer	Nei
I standby-modus	P_{sm}	0,00	W	Elektronisk romtemperaturkontroll med uketimer	Nei
I Idle-modus	P_{idle}	N,A,	W	Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)	
I network standby	P_{nsm}	0,00	W	Romtemperaturkontroll med følgende funksjoner (flere valg mulig)	Nei
Standby-modus med visning av informasjon eller status			Nei	Sesongbasert energieffektivitet for romoppvarming i aktiv modus	Nei
Sesongbasert energieffektivitet for oppvarming i aktiv modus	$\eta_{s,on}$	85,0	%	Alternativ for fjernkontroll	Nei
				Adaptiv startkontroll	Nei
				Begrensning av driftstid	Nei
				Måling med sort kule-sensor	Nei
				Selvlærende funksjon	Nei
				Kontrollnøyaktighet	Nei

SPESIFIKASJONER

Modell	POOH1500WH
Strømforsyning	220-240 V~ 50 Hz
Effekt (W) LOW	600 W
Effekt (W) MID	900 W
Effekt (W) HØY	1500 W



Dette symbolet på produktet eller i anvisningene betyr at det elektriske og elektroniske utstyret må leveres atskilt fra husholdningsavfall når det ikke lenger skal brukes. Det finnes egne innsamlingssystemer for resirkulering i EU. Du får nærmere informasjon ved å kontakte lokale myndigheter eller forhandleren du kjøpte produktet hos.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norge

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

TURVALLISUUSVAROITUKSET



- **Varoitus: Älä peitä laitetta ylikuumenemisen välttämiseksi.**

- Jos verkkokaapeli on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen tai henkinen toimintakyky tai aistit, tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistustoimia tai käyttäjän kunnossapitotoita ilman valvontaa.

- Lämmitintä ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alapuolelle.

- Älä käytä laitetta suorassa auringonvalossa, lämmönlähteiden lähellä, kosteassa ympäristössä tai paikoissa, joissa on vettä tai muita nesteitä, kuten kylpyhuoneissa, suihkussa tai uima-altaassa.

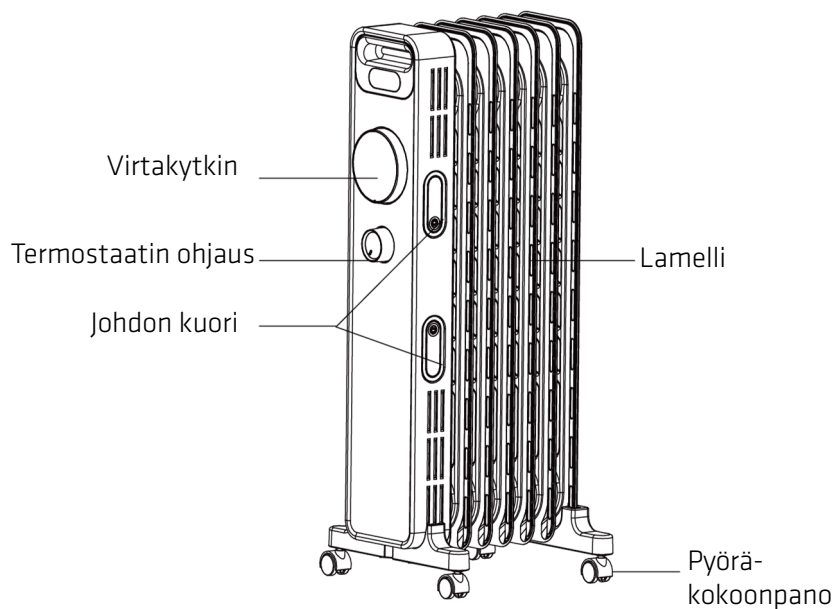
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen luota, ellei heitä jatkuvasti valvota.

- 3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/pois päältä vain, jos laite on sijoitettu tai asennettu sille tarkoitettuun tavanomaiseen käyttöasentoon ja jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta verkkovirtaan, säätää ja puhdistaa sitä tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

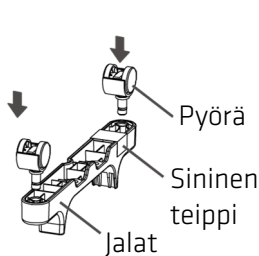
- **VAROITUS – Jotkin tämän laitteen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä silloin, kun paikalla on lapsia ja haavoittuvassa asemassa olevia henkilöitä.**
- Tämä lämmitin täytetään tarkalla määrällä erikoisöljyä. Öljysäiliön avaamista edellyttävät korjaukset saa tehdä vain valmistaja tai tämän huoltoliike, johon on otettava yhteyttä, jos laitteesta vuotaa öljyä. Noudata lämmittimen romuttamisessa öljyn hävittämistä koskevia määräyksiä.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu tarkkaan lämpötilan säätöön, eikä siihen tule luottaa tiettyjen olosuhteiden ylläpitämisessä tavaroiden, eläinten tai kasvien säilytystiloissa tai elinympäristöissä.
- Älä käytä ulkona.
- Älä käytä tätä laitetta, jos se on pudonnut.
- Älä käytä, jos lämmittimessä on näkyviä merkkejä vaurioista.
- Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla tai kiinnitä se tarvittaessa seinään.
- **VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, jos niissä on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei huoneita valvota jatkuvasti.**
- **VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muu syttyvä materiaali vähintään 1 metrin etäisyydellä lämpöpatterista.**

TUOTEKATSAUS

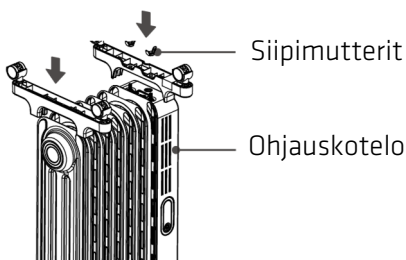


ÖLJYTÄYTTEISEN LÄMMITTIMEN KÄYTTÖ

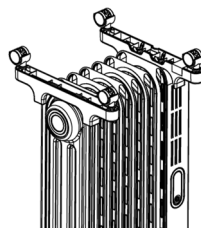
- Irrota jalat jäähdytyslevystä ja irrota pyörät vaahtomuovista. Paina pyörät reikiin kuvan 1 mukaisesti.
- Kuten kuvassa 2 ja kuvassa 3 on esitetty, käännä ensin lämmitinrunko ylösalaisin pohja ylöspäin, kohdista tukikokoonpano, jossa on kaksi pyöreää läpivientireikää, kahteen ruuviin ohjauskotelon alaosassa ja aseta se vapaasti alas, repäise tukijalan sininen teippi pois ja irrota perhosmutterit ja lukitse se lopuksi perhosmuttereilla; Lisäksi jalkakokoonpanon kiinnitysura, jossa on kiinnitysura, kohdistetaan ja kiinnitetään ensimmäiseen jäähdytyslevyyn.
- Kun jalat on asennettu tukevasti, aseta lämmitin oikea puoli ylöspäin. Pyörät koskettavat nyt maata.



kuva 1



kuva 2



kuva 3

KÄYTTÖ

[Tarkastus ennen aloitusta]

1. Verkkokaapeli ei saa olla vahingoittunut tai murtunut.
2. Tämä lämmitin käyttää 220-240 V vaihtovirtaa. Tarkista ennen käyttöä, että pistorasian nimellisvirta on tämän vaatimuksen mukainen ja että se on varustettu suojamaadoituslaitteella; muussa tapauksessa vaihda pistorasia.

[Käynnistys ja tehon valinta]

1. Käynnistä

Kytke virta, käännä termostaatin säädin myötäpäivään merkin "+" asentoon ja kytke sitten virtakytkin päälle, jolloin lämmitin alkaa toimia.

2. Tehon valinta

Käytä normaalitilanteessa suurinta tehoa "III" nopeaa lämmitystä varten. Jos huoneen lämpötila saavuttaa sopivan lämpötilan, valitse pienempi teho "II" tai "I" vaihde energiankulutuksen vähentämiseksi, ja jotta huone ei ylikuumene.

[Lämpötilan säätö]

Käytön aikana voit alentaa lämmittimen lämpötilaa seuraavilla säätötavoilla:

1. Käännä virtakytkin vaihteelle "II" tai "I".

2. Käännä termostaatin säädintä takaisin vastapäivään, kunnes se osoittaa, että asetettu lämpötila on alhaisempi kuin ympäristön lämpötila.

[Pysäytys]

Käännä virtakytkin kohtaan "0" ja irrota sitten verkkopistoke.

[Lämmittimen siirtäminen]

Jos haluat siirtää lämmitintä, sammuta se ensin ja irrota virtapistoke.

Työnnä lämmitintä niin, että sen alla olevat neljä pyörää pyörivät.

PUHDISTUS- JA HUOLTO-OHJEET

1. Lämmitin tulee puhdistaa säännöllisesti pyyhkimällä pöly pois lamellien pinnalta. Pöly saattaa vaikuttaa säteilytehoon.
2. Katkaise sähkönsyöttö ja anna lämmittimen jäähtyä, pyyhi pöly pehmeällä kostealla liinalla. Älä käytä pesuaineita tai hankaavia puhdistusaineita.
3. Älä raaputa lamellien pintoja terävillä, kovilla työkaluilla. Maalipinnoitteen vauriot voivat aiheuttaa pintojen ruostumista.

Taulukko paikallisia sähkölämmittimiä koskevia tietovaatimuksia varten					P
Yhteystiedot:	Power International AS PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway				
Mallin tunniste(t):	POOH1500WH				
Tuote	Symboli	Arvo	Yksikkö	Nimike	Yksikkö
Lämmöntuotto			Lämmöntuottotyyppi, vain sähkökäyttöisten tilalämmittimien osalta (valitse yksi)		
Nimellinen lämmöntuotto	P_{nom}	0,579	kW	Yksivaiheinen lämmöntuotto eikä huonelämpötilan säätöä	Ei
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)	P_{min}	0,480	kW	Kaksi tai useampia manuaalisia vaihteita, ei huonelämpötilan säätöä.	Ei
Suurin jatkuva lämmöntuotto	$P_{max,c}$	0,579	kW	Mekaanisella termostaatilla varustettu huonelämpötilan säätö	Kyllä
Virrankulutus			Elektroninen huonelämpötilan säätö		
Pois päältä -tilassa	P_o	N,A,	W	Elektroninen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin	Ei
Valmiustilassa	P_{sm}	0,00	W	Elektroninen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Ei
Tyhjäkäynti-tilassa	P_{idle}	N,A,	W	Muut ohjausvaihtoehdot (useita valintoja mahdollista)	
Verkon valmiustilassa	P_{nsm}	0,00	W	Huonelämpötilan säätö, läsnäolotunnistuksella	Ei
Valmiustila, jossa näytetään tietoja tai tila			Ei	Huonelämpötilan säätö, jossa on avoimen ikkunan tunnistus	Ei
Tilojen lämmityksen kausittainen energiatehokkuus aktiivisessa tilassa	$\eta_{s,on}$	85,0	%	etäisyysohjausvaihtoehto	Ei
				mukautuva käynnistysten ohjaus	Ei
				työaikarajoitus	Ei
				musta lamppuanturi	Ei
				itseoppiva toiminto	Ei
				valvonnan tarkkuus	Ei

TEKNISET TIEDOT

Malli	POOH1500WH
Virtalähde	220-240 V~ 50 Hz
Teho (W) LOW	600 W
Teho (W) MID	900 W
Teho (W) HIGH	1500 W



Tämä tuotteeseen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektronikka on hävitettävä käyttöikänsä päättyessä erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norjassa:
<https://www.power.no/kundeservice/>
P: 21 00 40 00

Expert Tanskassa:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
P: 70 70 17 07

Power Tanskassa:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
P: 70 70 17 07

Power Suomessa:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
P: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
P: 08 517 66 000

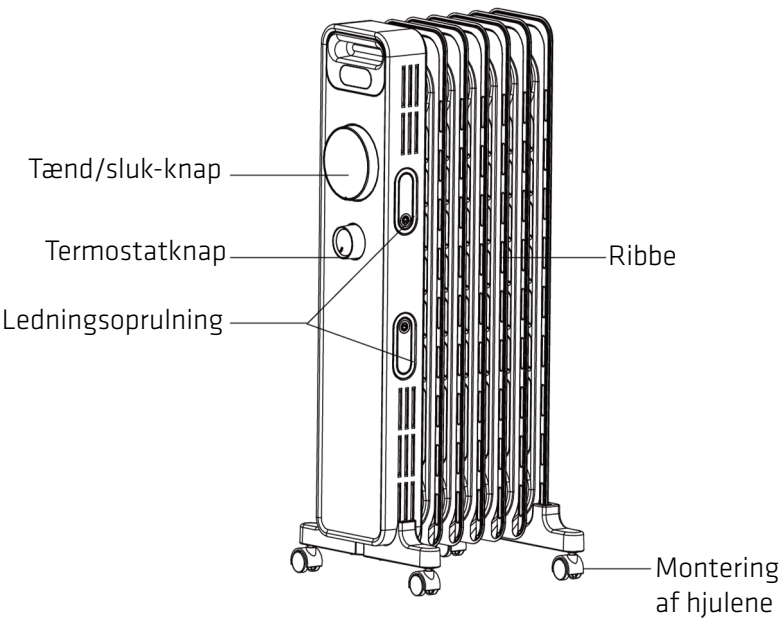
SIKKERHEDSADVARSLER



- **Advarsel: For at undgå overophedning, må apparatet ikke tildækkes.**
- Hvis ledningen beskadiges, skal den skiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så enhver fare undgås.
- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert, og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette apparat. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Varmeapparatet skal stilles nær en stikkontakt.
- Brug ikke apparatet i direkte solskin, nær varmekilder, i fugtige omgivelser eller på steder i nærheden af vand eller andre væsker, som f.eks. i badeværelser, brusekabiner eller swimmingpools.
- Børn under 3 år skal holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
Børn i alderen fra 3-8 år må kun tænde/slukke apparatet, forudsat at det er blevet placeret eller installeret i sin tilsigtede normale position, og de har fået den nødvendige instruktion i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde, og forstår hvilke farer, der er involveret.
Børn i alderen fra 3-8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre vedligeholdelsesarbejde på apparatet.

- **FORSIGTIG - Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og give brandsår. Vær særlig opmærksom, hvis børn og sårbare personer er til stede.**
- Denne radiator er fyldt med en præcis mængde særlig olie. Reparationer, der kræver åbning af olie-beholderen, må kun udføres af fabrikanten eller dennes serviceværksted, som skal kontaktes, hvis apparatet lækker olie. Når radiatoren skal bortskaffes, skal du følge reglerne vedrørende bortskaffelse af olie.
- Dette apparat kan ikke give en nøjagtig temperatur i rummet, og det kan derfor ikke bruges som en isoleringsenhed i opbevaringsrum eller til genstande, dyr og planter.
- Apparatet må ikke bruges udendørs.
- Apparatet må ikke bruges, hvis det tabes på jorden.
- Varmeapparatet må ikke bruges, hvis der er nogen synlige tegn på skader.
- Dette varmeapparat skal bruges på en vandret og stabil overflade, eller det skal spændes fast på en væg, alt efter hvad der er relevant.
- **ADVARSEL: Brug ikke dette varmeapparat i små værelser med personer, der ikke selv er i stand til at forlade værelset, medmindre det er under konstant opsyn.**
- **ADVARSEL: For at mindske brandrisikoen, skal du holde tekstiler, gardiner eller andet brandfarligt materiale mindst 1 meter fra luftudgangen.**

PRODUKTOVERSIGT



SÅDAN BRUGES OLIERADIATOREN

- Tag fødderne af den mellemliggende køleplade og tag hjulene ud af skummet, som vist i figur 1. Tryk derefter hjulene i hullerne.
- Som vist i figur 2 og figur 3, skal radiatoren først vendes på hovedet med bunden opad. Sæt støttesamlingen mod de to huller med de to skruer på bunden af betjeningsboksen og sæt den ned i hullerne. Riv det blå tape på støttefoden af og tag vingemøtrikkerne ud. Spænd radiatoren fast med vingemøtrikkerne. Sørg for at monteringsrillen på fodsamlingen passer med klemmen og fastspændes på den første køleplade.
- Når støttefødderne er sat ordentligt på, skal du sætte varmeapparatet med højre side opad, hvorefter hjulene står på jorden.

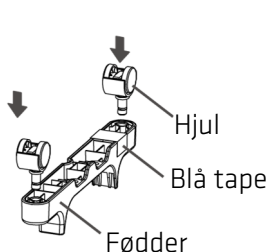


fig. 1

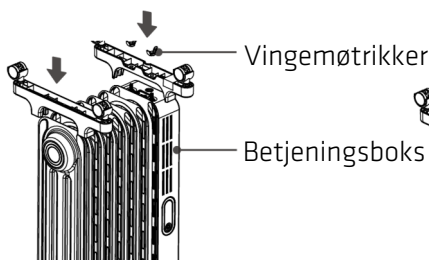


fig. 2

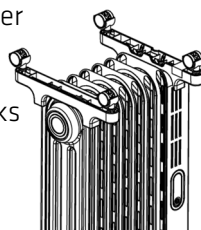


fig. 3

BETJENING

[Eftersyn før start]

1. Ledningen må ikke være beskadiget eller knækket.
2. Denne radiator bruger 220-240V vekselstrøm (AC). Kontroller at strømmen i stikkontakten passer med kravene i ovenstående tabel, og at den har jordforbindelse. Hvis dette ikke er tilfældet, skal stikkontakten udskiftes.

[Start og valg af styrke]

1. Start

Tilslut apparatet, drej termostatknappen med uret og sæt den på "+"-mærket. Tænd derefter på tænd/sluk-knappen, hvorefter radiatoren begynder at varme.

2. Valg af styrke

I normale forhold, skal radiatoren skrues helt op på "III" for at varme rummet op hurtigt. Når temperaturen i rummet er passende, skal du sætte radiatoren på "II" eller "I" for at reducere energiforbruget og så der ikke bliver for varmt i rummet.

[Temperatur Indstilling]

Hvis temperaturen i rummet skal sænkes under brug, kan du justere apparatet på følgende måde:

1. Sæt tænd/sluk-knappen på "II" eller "I".
2. Drej termostatknappen tilbage mod uret, indtil den viser, at den indstillede temperatur er lavere end den omgivende temperatur.

[Stop]

Sæt tænd/sluk-knappen på "0", og træk derefter stikket ud.

[Sådan flyttes varmeapparatet]

For at flytte varmeapparatet skal du først slukke for det og trække stikket ud. Skub derefter apparatet, så det kører på de fire hjul.

RENGØRINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER

1. Dette elektriske varmeapparat skal rengøres regelmæssigt for at tørre støvet på overfladen af, da dette kan påvirke udstrålingseffektiviteten.
2. Frakobl strømforsyningen, og lad radiatoren køle helt ned. Tør støvet af med en blød fugtig klud. Brug ikke blegemiddel eller slibemidler.
3. Skrab ikke overfladerne med skarpe hårde genstande for at undgå rust, på grund af beskadigelse af malingen.

Tabel med oplysninger om krav til elektriske varmeapparatet til rum					P
Kontaktoplysninger:		Power International AS PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway			
Modelidentifikator(er):		POOH1500WH			
Punkt	Symbol	Værdi	Enhed	Punkt	Enhed
Varmeafgivelse			Type af varmetilførsel, kun for elektriske lokale rumvarmere (vælg én)		
Nominel varmeafgivelse	P_{nom}	0,579	kW	Enkelt trin varmeafgivelse og ingen rumtemperaturkontrol	Nej
Minimum varmeafgivelse (vejledende)	P_{min}	0,480	kW	To eller flere manuelle trin, ingen rumtemperaturkontrol	Nej
Maksimal kontinuerlig varmeafgivelse	$P_{max,c}$	0,579	kW	Med mekanisk termostat rumtemperaturkontrol	Ja
Strømforbrug			Med elektronisk rumtemperaturkontrol		
I off tilstand	P_o	N,A,	W	Elektronisk rumtemperaturkontrol plus dagstimer	Nej
I standby tilstand	P_{sm}	0,00	W	Elektronisk rumtemperaturkontrol plus ugetimer	Nej
I Idle tilstand	P_{idle}	N,A,	W	Andre kontrolmuligheder (flere valg mulige)	
I network standby tilstand	P_{nsm}	0,00	W	Rumtemperaturkontrol med tilstedeværelsessensor	Nej
Standbytilstand med displayinformation eller status			Nei	Rumtemperaturkontrol med åbent vindue-detektion	Nej
Sæsonbetonet rum opvarmningsenergieffektivitet i aktiv tilstand	$\eta_{s,on}$	85,0	%	fjernkontrolmulighed	Nej
				adaptiv startkontrol	Nej
				arbejdstidsbegrænsning	Nej
				sort pære-sensor	Nej
				selvlærende funktionalitet	Nej
				kontrolnøjagtighed	Nej

SPECIFIKATIONER

Model	P00H1500WH
Strømforsyning	220-240V~ 50Hz
Effekt (W) LAV	600W
Effekt (W) MELLEME	900W
Effekt (W) HØJ	1500W



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-lande findes der separate genbrugsordninger. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for yderligere oplysninger.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

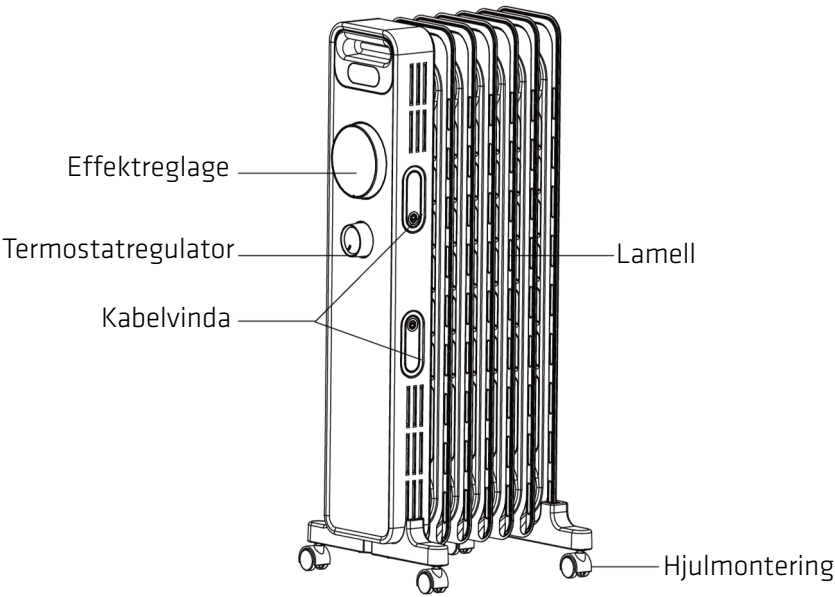
SÄKERHETSVARNINGAR



- **Varning: Täck inte över apparaten för att undvika överhettning.**
- Om nätkabeln är skadad så måste den ersättas av tillverkaren, dess servicerepresentant eller av motsvarande behörig person, för att undvika fara.
- - Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om det sker under uppsyn eller om de får anvisningar om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och är medveten om de inneboende riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn utan tillsyn.
- Elementet får inte placeras direkt under ett eluttag.
- Använd inte produkten i direkt solljus, i närheten av värmekällor, fuktiga miljöer eller på platser i närheten av vatten eller andra vätskor som badrum, duschar eller pooler.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten utan kontinuerlig uppsikt.
Barn över 3 år och mindre än 8 år får bara slå på/av apparaten om den har placerats eller installerats på sin avsedda normala användningsplats, och de har fått handledning eller instruktioner för hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna det medför.
Barn från 3 år och mindre än 8 år ska inte sätta i kontakten, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

- **VARNING – Några delar på apparaten kan bli väldigt varma och orsaka brännskador. Var speciellt uppmärksam där barn och känsliga personer finns i närheten.**
- Elementet är fyllt med en exakt mängd specialolja. Reparationer som kräver att oljebehållaren öppnas får bara utföras av tillverkaren eller dennes serviceombud, som ska kontaktas om det läcker ut olja. När elementet skrotas, följ lagstiftningen för avyttring av olja.
- Denna apparat kan inte uppnå exakt temperaturkontroll av miljön och kan därför inte användas som isoleringsenhet för förvaring av föremål, djur eller växter.
- Använd inte utomhus.
- Använd inte apparaten om den har tappats.
- Använd inte om det finns synliga tecken på skador på kaminen.
- Använd elementet på en horisontell och stabil yta eller fäst det på väggen.
- **VARNING: Använd inte elementet i små rum med många personer som inte kan lämna rummet på egen hand, om det inte finns ständig uppsikt.**
- **VARNING: För att minska risken för brand bör du hålla textilier, gardiner eller annat brännbart material på minst 1 m avstånd från luftutloppet.**

PRODUKTÖVERSIKT



ANVÄNDA OLJEFYLLT ELEMENT

- Ta bort fötterna från den mellanliggande kylflänsen och ta bort hjulen från skumgummit, som visas i figur 1, och tryck fast hjulen på stödhålen.
- Som visas i figur 2 och figur 3 vänder du först elementet upp och ned med botten uppåt, riktar in stödenheten med två cirkulära genomgående hål med de två skruvarna längst ned på kontrollboxen och sätter ned den fritt, river av den blå tejen på stödfoten och tar ut vingmuttrarna och låser den slutligen med vingmuttrarna. Dessutom riktas monteringsspåret på fötterna med klämspåret in och kläms fast på den första kylflänsen.
- När fötterna är ordentligt monterade ställer du värmaren med höger sida uppåt och hjulen kommer nu att röra marken.

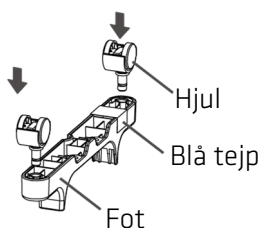


bild 1

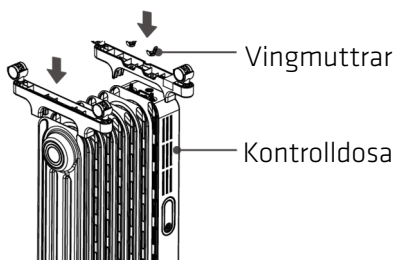


bild 2

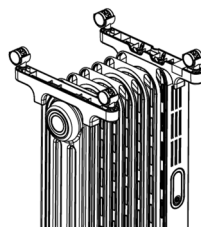


bild 3

ANVÄNDNING

[Kontroll före användning]

1. Nätkabeln får inte vara skadad eller ha sprickor.
2. Detta element använder 220-240 V växelström, så kontrollera att den nominella strömmen i eluttaget överensstämmer med kraven i tabellen ovan och är utrustad med en jordningsanordning före användning; annars måste eluttaget bytas ut.

[Start- och effektval]

1. Start

Koppla in strömmen, vrid termostatreglaget medurs till "+"-läget och slå sedan på strömbrytaren så att elementet börjar fungera.

2. Val av effekt

Under normala omständigheter ska du använda nivå "III" med maximal effekt för snabb uppvärmning. Om rumstemperaturen når en lämplig temperatur, välj en nivå med lägre effekt "II" eller "I" för att minska energiförbrukningen och rummet inte blir överhettat.

[Temperaturjustering]

Om du under användning känner att det är nödvändigt att sänka rumstemperaturen eftersom den är för hög, kan du använda följande justeringslägen:

1. Vrid effektreglaget till nivå "II" eller "I".

2. Vrid termostatreglaget moturs tills det indikerar att den inställda temperaturen är lägre än omgivningstemperaturen.

[Stopp]

Vrid effektreglaget till position "0" och dra sedan ut nätkontakten.

[Flytta elementet]

För att flytta elementet, stäng först av den och dra ut strömkontakten; tryck sedan på kroppen för att få de fyra hjulen under kroppen att rulla.

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Elementet bör rengöras regelbundet för att avlägsna damm på lamellernas yta eftersom detta kan påverka strålnings effektiviteten.
2. Koppla bort elförsörjningen och låt elementet svalna, torka bort damm med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel.
3. Skrapa inte lamellernas ytor med vassa, hårda verktyg för att undvika att ytorna rostas på grund av att färgskiktet skadas.

Tabell med information om krav för elektriska rumsvärmare					P
Kontaktuppgifter:	Power International AS PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway				
Modellidentifierare:	POOH1500WH				
Post	Symbol	Värde	Enhet	Post	Enhet
Värmeeffekt			Typ av värmetillförsel, endast för elektriska lokala värmare (välj en)		
Nominell värmeeffekt	P_{nom}	0,579	kW	Enstegsvärmeeffekt utan rumstemperaturreglering	Nej
Minimivärmeeffekt (indikativ)	P_{min}	0,480	kW	Två eller flera manuella steg, utan rumstemperaturreglering	Nej
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	0,579	kW	Med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Ja
Effektförbrukning			Med elektronisk rumstemperaturreglering		
I off-läge	P_o	N,A,	W	Elektronisk rumstemperaturreglering med dagsur	Nej
I standby-läge	P_{sm}	0,00	W	Elektronisk rumstemperaturreglering med veckour	Nej
I Idle-läge	P_{idle}	N,A,	W	Andra regleralternativ (flerval möjligt)	
I network standby-läge	P_{nsm}	0,00	W	Rumstemperaturreglering med närvarodetektering	Nej
Viloläge med displayinformation eller status			Nej	Rumstemperaturreglering med fönsteröppningsdetektering	Nej
Säsongsbunden energiförbrukning för uppvärmning i aktivt läge	$\eta_{s,on}$	85,0	%	fjärrstyrningsalternativ	Nej
				adaptiv startreglering	Nej
				arbetstidsbegränsning	Nej
				svart kulldetektor	Nej
				självinlärningsfunktion	Nej
				regleringsnoggrannhet	Nej

SPECIFIKATIONER

Modell	POOH1500WH
Strömförsörjning	220-240V~ 50 Hz
Effekt (W) LÅG	600W
Effekt (W) MEDEL	900W
Effekt (W) HÖG	1500W



Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att dina elektriska och elektroniska apparater ska källsorteras när de är förbrukade och att de inte får slängas i hushållssoporna. Det finns särskilda insamlingssystem för återvinning inom EU.

För ytterligare information, kontakta din kommun eller din återförsäljare där du köpte produkten.

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

